

Instrucciones de montaje y consejos para la colocación de láminas protectoras de pantalla

Le agradecemos que haya elegido la lámina protectora de pantallas de Hama.

Para que el resultado sea óptimo, el montaje de esta lámina se debe hacer de forma correcta y cuidadosa. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, proceda paso a paso.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

**Aviso**

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Lámina(s) protectora(s) de pantalla
- Paño de microfibrá
- Auxiliar de montaje (opcional)
- Espátula (opcional)
- Estas instrucciones de montaje

Nota

En el estado de suministro, las láminas protectoras de pantalla propiamente dichas están equipadas con una o dos láminas portadoras. Los arañazos que pueda haber en la(s) lámina(s) portadora(s) pueden estar motivados por la producción, pero no son nocivos para la lámina protectora de pantallas propiamente dicha.

No retire estas láminas portadoras hasta que no se le solicite hacerlo en estas instrucciones de manejo.

3. Entorno de montaje y preparativos

- Realice el montaje en un cuarto donde haya el mínimo polvo posible (p. ej., en el cuarto de baño).
- Utilice como base una superficie recta, plana y limpia sin recubrimiento textil.
- Prepare un paño de microfibrá, la lámina protectora de pantalla adquirida, la espátula adjunta (opcional) y el auxiliar de montaje (opcional)
- Compruebe la correcta posición de la lámina protectora de pantalla. Coloque la lámina sobre su pantalla a modo de control y determine la dirección para el montaje posterior. Los recortes para altavoces, micrófono, cámara, etc. deben permanecer libres.
- Antes de empezar con el montaje, limpie concienzudamente la pantalla. Cualquier suciedad que haya sobre la pantalla, como polvo, huellas dactilares o pelusas, se verá después de colocar la lámina protectora de pantalla o afectará negativamente a la adhesión de la misma

Nota

Para la limpieza propiamente dicha, se puede utilizar un paño de microfibrá ligeramente humedecido en agua templada.

**Aviso**

Para la limpieza no se deben utilizar nunca pañuelos de papel, papel de cocina o detergentes agresivos. Estos arañan o deterioran la superficie de la pantalla.

Nota

Cuando haya limpiado cuidadosamente la pantalla, compruebe si la lámina protectora de pantalla tiene una o dos láminas portadoras.

Istruzioni di montaggio e consigli per l'applicazione delle pellicole protettive per display

La ringraziamo per avere acquistato una pellicola protettiva per display Hama! Per un risultato ottimale, il montaggio della pellicola va eseguito correttamente prestando particolare cautela. La invitiamo a leggere tutte le istruzioni e suggerimenti qui di seguito. Procedere passo per passo.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e indicazioni

**Attenzione**

Viene utilizzato per indicare istruzioni di sicurezza o fare presente che sussistono particolari rischi o pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per indicare ulteriori informazioni e note importanti.

2. Contenuto della confezione

- Pellicola(e) per la protezione del display
- Panno in microfibra
- Supporto per il montaggio (opzionale)
- Raschietto (opzionale)
- Le presenti istruzioni di montaggio

**Attenzione**

Al momento della fornitura, sulle effettive pellicole di protezione sono applicate una o due pellicole di supporto. Durante la produzione possono crearsi eventuali graffi sulla pellicola di supporto. Tuttavia non compromettono la pellicola di protezione vera e propria. Rimuovere le pellicole di supporto solo quando viene richiesto da queste istruzioni per l'uso.

3. Condizioni di montaggio e preparazione

- Per il montaggio scegliere una stanza possibilmente priva di polvere (es. stanza da bagno).
- Utilizzare come base una superficie pulita e piana senza che sia coperta da tovaglie o tessuti.
- Tenere a portata di mano il panno in microfibra, la pellicola di protezione display acquistata, il raschietto fornito (opzionale) e il supporto di montaggio (opzionale).
- Verificare che la pellicola di protezione sia correttamente in sede. Per controllare, appoggiare la pellicola sul display e definire la direzione del montaggio successiva. Le aperture per l'altoparlante, il microfono, la fotocamera ecc. devono restare liberi.
- Pulire accuratamente il display prima del montaggio. Ogni traccia di sporcizia sul display, come polvere, impronte digitali o pelucchi, saranno visibili dopo avere applicato la pellicola di protezione e ne comprometteranno la proprietà adesiva.

**Attenzione**

Per la pulizia del display si consiglia di usare un panno in microfibra inumidito con acqua tiepida.

**Attenzione**

Carta assorbente da cucina, fazzoletti di carta e detergenti aggressivi dovrebbero essere tassativamente evitati per pulire il display. Possono graffiare o danneggiare le superfici del display!

Avvertenza

Dopo avere pulito accuratamente il display, verificare se la pellicola di protezione è stata fornita con una o due pellicole di supporto.

Despegue la primera lámina portadora del lado adhesivo (1) hasta la mitad de la lámina protectora de pantalla propiamente dicha. Para ello, la lámina portadora puede tener opcionalmente lengüetas de despegue marcadas.

• Al hacerlo, tenga cuidado de no doblar la lámina protectora de pantalla..

• Evite a toda costa tocar las zonas libres del lado adhesivo de la lámina protectora de pantalla.

• Coloque la lámina protectora de pantalla en el borde de la pantalla y controle de nuevo la correcta posición respecto al resto de la pantalla.

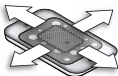
• Si la lámina protectora de pantalla queda torcida, puede despegarla y repetir el proceso.

• Frote la lámina protectora de pantalla aplicando una presión homogénea con un paño de microfibra o con la espátula (opcional) adjunta sobre la pantalla. Retire la lámina portadora (1) de forma homogénea. De forma alternativa, puede cubrir un cartón estable, p. ej., del embalaje de Hama, con un paño de microfibra y utilizar esta combinación como espátula.

• Retire la segunda lámina portadora (opcional).

• Con un paño de microfibra, frote las burbujas de aire que queden desde el centro hacia fuera.

• Seguidamente, limpie la



Tras aprox. 2–3 días desaparece la mayoría de las entradas de aire ya que la lámina no se alisa por completo sobre la pantalla hasta que no ha transcurrido dicho tiempo. Sin embargo, si las burbujas de aire han sido provocadas por el polvo, repita el proceso de montaje tras una cuidadosa limpieza. Como auxiliar para el desmontaje y el montaje, utilice tiras adhesivas transparentes convencionales para no tocar el lado adhesivo de la lámina.

5. Soporte y preguntas

En caso de dudas o problemas, el asesoramiento de Hama está a su disposición de lunes a jueves de 7.00 a 18.00 horas, así como los viernes de 7.00 a 16.00 horas bajo el número de teléfono +49 9091 502-115.

Las preguntas por E-mail las puede enviar a produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
<http://www.hama.de>

Rimuovere dalla pellicola di protezione la prima pellicola di supporto dal lato adesivo (1) fino a metà. La pellicola di supporto è dotata di linguette opzionali per facilitare questa operazione.

• Prestare attenzione durante questa operazione che la pellicola di protezione non si pieghi.

• Evitare assolutamente di toccare la parte adesiva della pellicola di protezione rimasta libera.

• Appoggiare la pellicola di protezione sul bordo del display e controllare ancora una volta che sia posizionata correttamente.

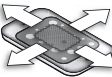
• Se è leggermente storta, è possibile rimuoverla e ripetere l'operazione.

• Strisciare con il panno in microfibra oppure il raschietto opzionale fornito la pellicola di protezione in modo regolare, con una leggera pressione sul display. Nel fare ciò, rimuovere la pellicola di supporto (1). In alternativa è possibile ricoprire con il panno in microfibra un pezzo di cartone, es. confezione Hama, da usare come raschietto.

• Rimuovere la seconda pellicola di supporto (opzionale).

• Strisciare con il panno in microfibra partendo dal centro verso l'esterno per eliminare le bolle d'aria presenti.

• Pulire quindi la pellicola con un panno in



Dopo ca. 2-3 giorni, la maggior parte delle bolle d'aria scompare in quanto la pellicola ha avuto modo di aderire completamente al display. Qualora le bolle d'aria siano provocate da polvere, ripetere la procedura di montaggio dopo avere pulito con cura. Usare come supporto di smontaggio e montaggio un normale nastro adesivo trasparente per non venire a contatto con il lato adesivo della pellicola.

5. Assistenza e domande

Per domande e problemi, il servizio assistenza Hama è a sua disposizione dal lunedì al giovedì, dalle ore 7 alle ore 18, e il venerdì dalle ore 7 alle ore 16, al numero di telefono +49 9091 502-115.

Le e-mail possono essere inviate all'indirizzo: produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Consulenza prodotto
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
<http://www.hama.de>

Bij uitlevering zijn de eigenlijke display-beschermfolies van een of twee dekfolie(s) voorzien. Eventueel krassen op de dekfolie(s) kunnen door productie-invloeden aanwezig zijn; zij zijn echter onschadelijk voor de eigenlijke display-beschermfolie. Deze dekfolie(s) pas verwijderen indien u in deze montage-instructies daartoe wordt verzocht.

Zodra u de display zorgvuldig heeft gereinigd controleert u of de display-beschermfolie met een of twee dekfolie(s) is geleverd.

- Verwijder de eerste dekfolie van de hechtzijde (1) tot de helft van de eigenlijke display-beschermfolie. Hiertoe beschikt de dekfolie als optie over gemarkeerde wegstreklippen.
- Let er daarbij op dat u de display-beschermfolie niet knikt.
- Voorkom absoluut dat u het nu blootliggende gedeelte van de hechtzijde van de display-beschermfolie aanraakt.
- Leg nu de display-beschermfolie op de rand van de display en controleer nogmaals de juiste positionering ten opzichte van de rest van het display-opervlak.
- Indien de display-beschermfolie scheef is aangebracht dan kan deze weer worden losgetrokken en opnieuw worden aangebracht.
- Strijk de display-beschermfolie onder gelijkmatige, lichte druk met een microvezeldoek of met de meegeleverde rakel op de display. Trek daarbij de dekfolie (1) gelijkmatig weg. Omhul ter vervanging een stabiel stuk karton, bijv. uw Hama-verpakking, met een microvezeldoek en gebruik deze combinatie als rakel.
- Verwijder de tweede dekfolie (als optie).
- Met een microvezeldoek van het midden naar buiten gladstrijken, daarbij luchtballen wegstrijken.
- Reinig als afsluiting de folie met een microvezeldoek.